

**JOURNÉE D'ÉTUDE**

**3 avril 2026**



SUPFLES

# La didactique du lexique en FLE/FLS à l'épreuve de la pluricentricité du français

Département de FLE - Service universitaire des langues (SUL)

**amU** Faculté des arts, lettres,  
langues, sciences humaines  
Aix Marseille Université



Inscription : [cliquez ici](#)  
ou scannez le QR code

Inscription gratuite mais  
obligatoire avant le 25  
mars 2026



# La didactique du lexique en FLE/FLS à l'épreuve de la pluricentricité du français

**Tout·e enseignant·e de langue le sait : la langue qu'on enseigne n'est jamais tout à fait celle que parlent les gens. Variations, normes, pluricentricité : autant de notions qui invitent à repenser la langue que nous enseignons, les normes que nous véhiculons et les représentations que nous construisons, chez nos apprenant·es comme chez nous-mêmes. Cette journée d'étude réunit chercheur·es, enseignant·es et formateur·rices en didactique des langues-cultures pour repenser ensemble la didactique du lexique à l'aune de la pluricentricité du français.**

La question fondamentale à laquelle doivent répondre les enseignant·es de langue est : « Quelle langue enseigner ? » (Valdman, 2000). Loin d'être rhétorique, cette interrogation met au jour un paradoxe tenace qui traverse encore l'enseignement des langues étrangères et secondes.

Alors que les francophones du monde entier usent de variétés multiples, l'enseignement du lexique en FLE/FLS reste majoritairement ancré dans un modèle monocentrique, où le français dit « de référence » est présenté comme une norme « par définition unique » (Gadet, 2020), la seule norme légitime à transmettre, reléguant de fait les variétés francophones à la périphérie des pratiques d'enseignement. Paradoxalement, « le premier geste lorsqu'on enseigne le FLE est [d']éliminer de la langue que nous transmettons aux apprenants toute forme de variation » (Favart, 2010). Cette tendance à considérer la variation comme « une scorie, un écart qu'il faut absolument éviter » (idem) contraste pourtant avec « les propriétés fondamentales des langues en usage que sont la variabilité, la fluidité, la fluctuation, l'instabilité, ou l'hétérogénéité » (Gadet, 2020) et avec la réalité d'un espace francophone foisonnant de variétés linguistiques mises en contact par des mobilités croissantes.

Le lexique occupe dans ce paradoxe une place particulièrement révélatrice. Encore trop souvent considéré comme le « parent pauvre » des pratiques de classe (David et al., 2022), il constitue pourtant le socle sur lequel se construisent à la fois la compréhension et l'expression langagières (Grossmann, 2011).

Reflet immédiat des réalités culturelles et sociales d'une communauté, il est aussi le lieu où la variation se manifeste avec le plus de visibilité : des unités lexicales comme « char » (« voiture » au Québec) ou « grayou » (« nourriture » au Cameroun) ne sont pas de simples « écarts » par rapport à une norme, mais participent à la construction d'un « lexique différentiel » porteur d'une « norme endogène » légitime (Francard, 2010). Comme le rappelle Detey (2017), ces variétés constituent des systèmes linguistiques à part entière, intimement liés à la construction d'identités culturelles singulières.

Ce modèle monocentrique renvoie à deux figures normatives particulièrement prégnantes dans les imaginaires linguistiques des acteur·rices du FLE/FLS : celle du « locuteur natif », souvent brandie comme gage d'authenticité, de compétences et de légitimité, alors qu'elle repose sur ce que Blanchet (2013) décrit comme un « mythe socialement construit » ; et celle du « français de Paris », variété standard socialement valorisée qui demeure la mesure implicite de toute correction linguistique dans les milieux formels en francophonie.

Face à ce constat, la notion de pluricentricité des langues dont les fondements remontent aux travaux de Kloss (1967) ou de Stewart (1968) offre un cadre théorique précieux pour repenser l'enseignement du lexique en FLE/S. Qu'elles la qualifient de polynomique (Marcellesi, 1984), polycentrique (Klinkenberg, 2007) ou pluricentrique (Clyne, 1992 ; Pöll, 2005 ; Muhr, 2016), les approches successives ont en commun d'appréhender « la » langue dans une dialectique

« de l'un et du multiple » (Ettori, 1981) et interrogent les rapports de pouvoir qui s'établissent entre les locuteur·rices de ses différentes variétés. Elles reconnaissent l'existence de plusieurs centres normatifs, chacun légitime dans son contexte. Selon Valdman (2000), adopter une telle perspective dans l'enseignement ne signifie pas renoncer à toute norme, mais il s'agit plutôt de définir une « norme pédagogique » sélectionnant les traits les plus fréquents, les plus accessibles, tout en sensibilisant les apprenant·es à la pluralité des usages lexicaux. Cette approche permet de concilier deux objectifs apparemment contradictoires : donner aux apprenant·es des repères stables pour communiquer dans le contexte social dans lequel ils et elles évoluent, tout en les préparant à rencontrer, à accueillir, à comprendre d'autres manières de nommer le monde.

Cette perspective rejoint celle de la sociodidactique, qui se définit comme « une didactique articulée à la variété des contextes » et qui « s'élève contre une vision uniciste de la langue, régie par une norme unique à visée uniformisante » (Rispaïl, 2017). Elle implique de développer une conscience plurilingue intralinguistique qui repose sur la remise en question de « la » norme au sein d'un diasystème complexe (Wissner, 2019), et d'envisager la diversité linguistique non comme un ensemble de règles préétablies mais comme une construction sociale et culturelle liée aux rapports au monde, à autrui et à la condition humaine (Feussi, 2024). Des recherches menées au Canada (Steffens & Baiwir, 2021), en Suisse (De Pietro et al., 2016), en Hongrie (Gécseg et al., 2024) ou encore au Cameroun (Feussi, 2024) montrent que l'introduction de la variation diatopique en classe de français favorise une meilleure appropriation du lexique et une compréhension plus fine des réalités culturelles francophones.

Les enjeux d'une telle démarche sont à la fois pédagogiques et politiques. Intégrer une « aréologie des diatopismes » lexicaux francophones (Wissner, 2012) dans les pratiques de classe contribue à déconstruire les représentations hiérarchisantes héritées d'un modèle centralisateur, à redéfinir le rôle de l'enseignant·es non plus comme gardien d'une

norme unique mais comme médiateur d'une diversité légitime, et à s'inscrire dans une perspective éthique plus large, celle de la lutte contre les discriminations linguistiques et pour la justice épistémique (Fricker, 2007).

La formation des enseignant·es constitue à cet égard un défi de taille : leurs représentations et leur formation initiale restent souvent marquées par une idéologie monolingue et monocentrique, comme en témoigne la place réduite accordée à ces questions dans les manuels de FLE (Molinari, 2009). Il s'agirait, selon l'expression de Detey et al. (2010), de « défranciser » quelque peu les cours de langues, en accordant davantage de place aux variétés lexicales francophones. En République Démocratique du Congo, Pistis Mfwa (2025) montre que la formation des enseignant·es de français doit investir les dimensions sociolinguistique, réflexive et historique des usages de la langue pour les aider à s'émanciper de l'idéologie du standard, cette idée selon laquelle « il y a une seule bonne manière de parler [français] [...] et que toute forme s'en écartant constitue un acte de dégradation et de perversion face à la langue » (Violette, 2010, citée dans Mfwa, 2025).

Cette journée d'étude réunit chercheur·es, enseignant·es et formateur·rices autour de trois questions centrales :

- Qu'est-ce qu'une langue pluricentrique, et quels défis la reconnaissance de cette pluricentricité soulève-t-elle pour la didactique du lexique en FLE/FLS ?
- Comment didactiser la variation lexicale en passant d'une logique normative à une logique d'exploration ?
- Comment former les enseignant·es à reconnaître et valoriser la diversité lexicale francophone sans que cette reconnaissance ne génère de nouvelles formes d'insécurité linguistique ou didactique ?

À travers des conférences et des tables rondes participatives, cette journée d'étude nous invite à réfléchir ensemble à une didactique du lexique qui prend vraiment « la diversité au sérieux » (Huver, 2015).

## La didactique du lexique en FLE/FLS à l'épreuve de la pluricentricité du français

### 9h15-9h30 Accueil-café

9h30-10h Ouverture par **Amélie Leconte** (LPL, AMU) et **Nicole Larger** (SUL, AMU)  
Mot d'accueil de **Christine Meunier**, directrice du LPL (à confirmer)  
Mot d'accueil de **Catherine David**, directrice du SUL

10h-10h30 Conférence invitée 1 : **Valentin Feussi** (CIRPaLL, Université d'Angers)  
*Néologie, vernacularisation et enjeux appropriatifs en contextes francophones*

10h30-11h Conférence invitée 2 : **Emmanuelle Huver** (DYNADIV, Université de Tour)  
*Intégrer une approche pluricentrique dans l'enseignement des langues*  
*Le pluricentrisme comme vecteur d'insécurité ?*

### 11h-11h20 Pause café

11h20-11h50 Conférence invitée 3 (via Zoom) : **Zsuzsanna Gécseg** (Département de Français, Université de Szeged, Hongrie)  
*« Le français qu'on parle, c'est pas ça le vrai français » : étudiants africains dans une université hongroise*

11h50-12h30 Table-ronde participative  
*Vers une didactique du lexique polycentrique : défis et opportunités*  
avec **Valentin Feussi**, **Emmanuelle Huver**, **Zsuzsanna Gécseg**  
Modération : **Amélie Leconte** & **Pierre-Yves Dufeu** (SUL, AMU)

### 12h30- 14h Déjeuner libre

14h-14h30 Conférence AMU : **Brízzida Caldeira** (LPL, AMU)  
*La bande dessinée comme médiateur pédagogique pour sensibiliser au pluricentrisme linguistique : les cas du provençal et du brésilien*

14h30-15h Conférence AMU : **Angela Garzón** (LPL, AMU)  
*Les palimpsestes verbo-culturels : un outil pour enseigner le français comme langue pluricentrique ?*

15h-15h30 Échanges avec les enseignant·es du Service Universitaire des langues  
*Paroles de profs*  
animés par **Nicole Larger**  
avec **Christelle Berger**, **Catherine David**, **Sophie Crochet**, **Pierre-Yves Dufeu**

### 15h30-15h50 Pause café

15h50-16h30 Table-ronde participative  
*Comment (se) former à une approche polycentrique ?*  
avec **Valentin Feussi**, **Emmanuelle Huver**, **Zsuzsanna Gécseg**, **Brízzida Caldeira**, **Angela Garzón**  
Modération : **Amélie Leconte** & **Pierre-Yves Dufeu** (SUL, AMU)

### 16h30-16h40 Clôture de la journée



Valentin Feussi



Emmanuelle Huver



Zsuzsanna Gécseg



Brízzida Caldeira



Angela Garzón

### **Valentin Feussi, Université d'Angers, CIRPALL, SFR CONFLUENCES (France)**

Ancien professeur de français langue seconde dans l'Éducation nationale au Cameroun, Valentin Feussi est actuellement professeur de sciences du langage (sociolinguistique et didactique des langues) à l'Université d'Angers. Ses travaux portent sur une problématisation des francophonies à partir du sens construit par la diversité des regards et des expériences, dans une perspective sensible. Il privilégie la perspective de la réception en faisant résonner diversité, altérité et histoire dans les processus de compréhension. Cette orientation fait de la pluralité un principe épistémologique fondamental pour une conception située des langues.

### **Emmanuelle Huver, Université de Tours, UR 4428 Dynadiv (France)**

Emmanuelle Huver est professeure des universités à l'Université de Tours. Ses travaux ont en commun d'explorer la problématique transversale de la diversité et de ses enjeux, du double point de vue de la recherche et de l'intervention. Ses recherches les plus récentes visent à réfléchir aux bases d'une didactique / didactologie des langues diversitaire, fondée sur des approches phénoménologiques et herméneutiques.

### **Zsuzsanna Gécseg, Université de Szeged (Hongrie)**

Zsuzsanna Gécseg est maîtresse de conférences habilitée au Département d'études françaises de l'Université de Szeged. Elle y enseigne la phonologie, la morphologie et la syntaxe du français, ainsi que les variétés régionales du français et la pragmatique contrastive.

Directrice du programme de linguistique romane de l'École doctorale des sciences du langage et du Centre de recherche en linguistique interculturelle de l'Université de Szeged, ses recherches portent à la fois sur la linguistique théorique (structure informationnelle de la phrase, phrases copulatives, expression de l'existence) et sur la sociolinguistique (francophonie, langues pluricentriques, attitudes langagières, insécurité linguistique).

### **Brízzida Caldeira, Aix-Marseille Université, Laboratoire Parole et Langage (France)**

Brízzida Caldeira est membre du Laboratoire Parole et Langage, au sein duquel elle prépare actuellement une seconde thèse, et enseignante vacataire au Service Universitaire de Langues. Elle a exercé dans le milieu universitaire notamment à Aix-Marseille Université (2021-2026), à l'Université Rennes 2 (2018-2019) et à l'Université d'État de Rio de Janeiro (UERJ) (2015-2016).

Ses recherches portent sur le rôle de la bande dessinée dans l'apprentissage du vocabulaire en français et sur l'apprentissage du portugais langue d'héritage et langue étrangère. Ses travaux ont donné lieu à des articles, des chapitres d'ouvrages et à la co-écriture d'un livre.

### **Angela Garzón, Aix-Marseille Université, Laboratoire Parole et Langage (France)**

Angela Garzón est docteure en sciences du langage et en didactique du français langue étrangère. Elle est ATER au département de FLE d'Aix-Marseille Université. Forte de plus de dix-sept ans d'expérience dans l'enseignement du FLE et de l'espagnol langue étrangère, elle a travaillé avec des publics de tous âges et de tous niveaux, en France et à l'étranger. Ses domaines d'expertise portent sur la didactique du FLE, notamment l'interculturel, la phraséodidactique, l'évaluation des apprentissages et les démarches pédagogiques ludiques.

**Conférence invitée 1****Valentin Feussi, Université d'Angers, CIRPALL, SFR CONFLUENCES (France)*****Néologie, vernacularisation et enjeux appropriatifs en contextes francophones***

Cette communication propose d'interroger une approche interprétative et historicisée de la néologie. À la différence des approches structuralistes fréquentes, qui présupposent des langues stables et homogènes (Clas et Ouoba, 1990), il s'agira de montrer que les néologismes sont toujours investis d'une profondeur altéritaire et réflexive. Ceux-ci ne peuvent être compris que par interprétation, dans un processus susceptible de nourrir une réflexion sur l'appropriation des langues, conçue comme un processus de « familiarisation » à l'étrangeté du monde.

L'analyse s'appuiera sur des exemples issus de situations africaines de francophonie et plus particulièrement sur la notion de vernacularisation telle que développée par Manessy (1993), afin d'interroger la part d'ombre nécessaire à l'émergence de toute unité néologique.

**Bibliographie indicative**

- Bal, W. (2007). Introduction. Genèse et travaux de base. In *Équipe IFA, Inventaire des particularités lexicales du français en Afrique noire* (pp. IX–XXII). EDICAF/AUF.
- Boulanger, J.-C. (1989). L'évolution du concept de néologie de la linguistique aux industries de la langue. In C. De Schaetzen (Ed.), *Terminologie diachronique* (pp. 193–211). CILF.
- Clas, A., & Ouoba, B. (Eds.). (1990). *Visages du français. Variétés lexicales de l'espace du français*. AUPELF / John Libbey Eurotext.
- Feussi, V. (2025). Créativité langagière en français et francophonie : transfert et/ou appropriation de langues ? In M. Niwese & M. Petit (Eds.), *Francophonies et transferts en langues et en éducation* (pp. 13–29). Presses universitaires de Bordeaux.
- Feussi, V. (2023). Crise(s), créativité langagière et rapports à l'altérité (en francophonies). *Cahiers internationaux de sociolinguistique*, 23(2), 21–37.
- Manessy, G. (1993). Vernacularité, vernacularisation. In D. de Robillard & M. Beniamino (Eds.), *Le français dans l'espace francophone* (pp. 407–417). Champion.
- Pavel, S. (1989). Néologie lexicale : transfert, adaptation, innovation. *Traduction, terminologie, rédaction*, 2(1), 125–137.
- Sablayrolles, J.-F. (2006). La néologie aujourd'hui. In C. Gruaz (Ed.), *À la recherche du mot : de la langue au discours* (pp. 141–157). Lambert-Lucas.

**Conférence invitée 2****Emmanuelle Huver, Université de Tours, UR 4428 Dynadiv (France)*****Intégrer une approche pluricentrique dans l'enseignement des langues : le pluricentrisme comme vecteur d'insécurité ?***

L'idée d'introduire une pédagogie plurilingue et interculturelle afin de contrer un « modèle monocentrique » dominant en didactique des langues est aujourd'hui largement répandue. Un présupposé implicite – souvent posé comme une évidence – consiste à considérer que le passage du mono- au pluri- constituerait en soi un antidote à l'insécurité linguistique générée par l'imposition d'une norme unique.

Cette communication propose d'interroger cette évidence à partir de plusieurs travaux menés au sein de l'équipe Dynadiv (Qiu, 2020 ; Nalumansi, en cours ; Huver, 2020). Il s'agira d'examiner dans quelle mesure l'introduction non problématisée du pluricentrisme peut finir par constituer une nouvelle norme susceptible de produire, elle aussi, des formes d'insécurité linguistique et/ou didactique, ainsi qu'un sentiment d'illégitimité chez les enseignants de langues, notamment de français.

**Bibliographie indicative**

- Huver, E. (2020). Insécurisations linguistiques paradoxales : de la délégitimation de locuteurs légitimes. In V. Feussi & J. Lorilleux (Eds.), *(In)sécurité linguistique en francophonies*. L'Harmattan.
- Huver, E. (2014). *De la subjectivité en évaluation à une didactique des langues diversitaire* [Habilitation à diriger des recherches, Université François-Rabelais de Tours].
- Huver, E., & Bel, D. (2015). Prendre la diversité au sérieux en didactique / didactologie des langues. In E. Huver & D. Bel (Eds.), *Prendre la diversité au sérieux en didactique des langues* (pp. 11–24). L'Harmattan.
- Nalumansi, G. (en préparation). *Représentations et pratiques du système d'évaluation en FLE : étude de cas de l'Université de Kyambogo en Ouganda* [Thèse de doctorat, Université de Tours].
- Qiu, S. (2020). *La dimension interculturelle dans les formations universitaires de français en Chine : rapports à l'altérité et à la diversité* [Thèse de doctorat, Université de Tours].

**Conférence invitée 3****Zsuzsanna Gécseg, Université de Szeged (Hongrie)****« Le français qu'on parle, ce n'est pas ça le vrai français » : étudiants africains dans une université hongroise**

Cette communication présente une recherche portant sur les attitudes d'étudiants africains inscrits au Département de français de l'Université de Szeged à l'égard de leur propre usage du français et de la variété de français qui leur est enseignée.

Les entretiens menés auprès des étudiants et de leurs enseignants montrent que les étudiants sont conscients de la diversité de la langue française. Toutefois, la plupart adoptent une attitude monocentrique qui les conduit à dévaloriser leur propre variété de français. Cette dévalorisation semble se renforcer dans un contexte d'enseignement lui-même fortement marqué par un modèle monocentrique.

**Bibliographie indicative**

- Székesi, D., Huber, M., Aradi, C. & Gécseg, Z. (à paraître). « Discrimination linguistique à l'encontre des variétés du français : attitudes des étudiants africains en Hongrie ». *Revue d'Études Françaises*, 29.
- Aradi, C., Gécseg, Z., Huber, M., & Székesi, D. (2024). African students at the French Department of the University of Szeged, Hungary: An unlikely encounter of varieties and cultures. In M. Huber & B. Melsnitzer (Eds.), *Pluricentric languages in Africa and in other regions of the world* (pp. 111–126). PCL-PRESS.
- Gécseg, Z., Aradi, C., Székesi, D. & Huber, M. (2024). Enseignement monocentrique face à une réalité pluricentrique ? *SHS Web of Conferences*, 191.

**Conférence AMU****Brízzida Caldeira, Aix-Marseille Université, Laboratoire Parole et Langage****La bande dessinée comme médiateur pédagogique pour sensibiliser au pluricentrisme linguistique : les cas du provençal et du brésilien**

Cette communication examine le rôle de la bande dessinée comme dispositif de médiation pédagogique pour sensibiliser des apprenants adultes à la variation linguistique. Ancrée dans les cadres théoriques du pluricentrisme et du décolonialisme linguistique (Landulfo & Matos, 2024 ; Mendes, 2019), l'étude met en lumière des pratiques didactiques favorisant la découverte de variations diatopiques du portugais brésilien, du français et du provençal à travers la multimodalité.

L'analyse qualitative porte sur deux exemples d'activités menées auprès d'étudiants du département d'études portugaises et brésiliennes (niveau B2) et du Service Universitaire de Langues (niveau B1) de l'Université d'Aix-Marseille.

**Bibliographie indicative**

- Caldeira, B. (à paraître). Variations régionales au cours de portugais en France : possibilités linguistiques et culturelles dans une bande dessinée brésilienne. *Comicalités*.
- Caldeira, B. (2023). Using comics to teach Brazilian Portuguese variants. *Lingvistică sincronică, diacronică și tipologică*, 359–366.
- Caldeira, B. (2023). Construção de sentido mediada por histórias em quadrinhos na aula de português língua de herança. *Filologia e Linguística Portuguesa*, 24, 245–264.

**Conférence AMU****Angela Garzón, Aix-Marseille Université, Laboratoire Parole et Langage****Les palimpsestes verbo-culturels : un outil pour enseigner le français comme langue pluricentrique ?**

Cette communication propose d'aborder la pluricentricité du français à partir des palimpsestes verbo-culturels, entendus comme des formes linguistiques stratifiées qui réactivent, transforment ou détournent un énoncé culturellement partagé. Souvent construits à partir d'expressions figées, ces palimpsestes rendent visibles les variations géographiques, sociales et situationnelles du français et permettent d'identifier différents centres normatifs au sein de l'espace francophone. À partir d'exemples de variantes lexicales et d'équivalents dans d'autres espaces francophones, il s'agira de montrer comment leur exploitation en classe ou en formation contribue à déconstruire les représentations monocentriques. Un parallèle avec l'espagnol permettra d'ouvrir la réflexion à d'autres langues pluricentriques.

## Bibliographie indicative

- Greublich, S., & Lebsanft, F. (Eds.). (2019). *El español, lengua pluricéntrica. Discurso, gramática, léxico y medios de comunicación masiva*. Vandenhoeck & Ruprecht.
- Poll, B., & Gunter, H. (2007). Le français langue pluricentrique ? Études sur la variation diatopique d'une langue standard. *Zeitschrift für Romanische Philologie*, 123(4).
- Garzón González, A. (2025). *Enseigner les palimpsestes verbo-culturels pour sensibiliser à la phraséologie et à la culture en cours de FLE* [Thèse de doctorat, Université Lyon II].

## Avec l'aimable participation des enseignant·es du SUL



### Pierre-Yves Dufeu

Pierre-Yves Dufeu est linguiste, maître de conférences en Langue et littérature française au SUL où il est directeur adjoint plurilinguisme, mission qui implique une stratégie d'établissement et se déploie en plusieurs missions et activités, dont les certifications ou l'éveil aux langues. Il est professeur de FLE et formateur SUPFLES.



### Catherine David

Directrice du SUL, Catherine David est maîtresse de conférences en didactique des langues-cultures rattachée au Laboratoire Parole et Langage. Elle est co-responsable du SUPFLES, professeure de FLE et formatrice.



### Christelle Berger

Christelle Berger est professeure de FLE au SUL et formatrice SUPFLES. Elle prépare actuellement une thèse sur le développement des compétences de prononciation en FLE chez les débutants sous la direction de M. Tellier (LPL) et G. Miras (ATILF).



### Sophie Crochet

Sophie Crochet est professeure de FLE au SUL et formatrice SUPFLES. Elle anime notamment un atelier thématique sur le français parlé au niveau B1. Elle a créé un cours en ligne pour des étudiants B1/B2 sur le français parlé pour l'université Masaryk, à Brno, en République Tchèque.

## CO-ORGANISATION Département de FLE - SUL



### Amélie Leconte

Amélie Leconte est maîtresse de conférences en Sciences du langage rattachée au Laboratoire Parole et Langage. Elle est responsable du Master 2 Coopération linguistique et éducative. Titulaire d'une thèse de doctorat intitulée *La fabrique des politiques linguistiques scolaires* (dir. Louis-Jean Calvet), elle s'intéresse à la politique et planification linguistiques et éducatives, plus spécifiquement aux politiques d'éducation bi-plurilingue et interculturelle et à la coopération internationale dans ce domaine. Elle est par ailleurs co-responsable du SUPFLES d'AMU qui, depuis 2018, organise des Stages universitaires de professionnalisation en FLE/S à destination des enseignant·es de français langue étrangère ou langue seconde.



### Nicole Larger

Nicole Larger est professeure de FLE, chargée de cours au SUL d'Aix-Marseille Université. Passionnée par le lexique, elle a soutenu une thèse *Pour une méthodologie intégrative et modulable du lexique en FLE* à l'Université Stendhal de Grenoble. Elle est formatrice de formateurs indépendante et formatrice SUPFLES. Ses activités portent également sur la conception de manuels de FLE. Elle a notamment co-écrit le *Vocabulaire expliqué du Français* (Clé International) et travaille actuellement à l'élaboration d'une méthode de FLE destinée aux enfants et jeunes adolescents chez Samir Editeur à paraître en 2026.

- Biagioli, N., Leconte, A., & Torterat, F. (2020). Didactique du français et politologie linguistique scolaire : une rencontre autour de la didactique du lexique. In O. Tremblay, E. Falardeau, P. Boyer & I. Gauvin (Éds.), *Diffusion et influences des recherches en didactique du français* (pp. 335–360). Presses universitaires de Namur.
- Blanchet, P. (2013). Standardisation linguistique, glottophobie et prise de pouvoir. In H. Ammari & M. Rispaïl (Éds.), *Langues et pouvoirs. Cahiers de linguistique, revue de sociolinguistique et de sociologie de la langue française*, 39(1), 93–108.
- Blommaert, J. (2007). Sociolinguistics and discourse analysis: Orders of indexicality and polycentricity. *Journal of Multicultural Discourses*, 2(2), 115–130.
- Castellotti, V. (2015). Diversité(s), histoire(s), compréhension. Vers des perspectives relationnelles et alterdidactiques pour l'appropriation des langues. *Recherches en didactique des langues et des cultures*, 12(1), 293–331.
- Clyne, M. (1992). *Pluricentric languages: Differing norms in different nations*. Mouton de Gruyter.
- Coseriu, E. (1992). *Einführung in die allgemeine Sprachwissenschaft*. Francke Verlag. (Ouvrage original publié en 1962)
- Cozma, A.-M. (2018). La variation linguistique dans la formation en FLE. *Synergies pays riverains de la Baltique*, 12, 95–117.
- David, C., Gala, N., Leconte, A., & Roubaud, M.-N. (2022). Contextualiser pour faciliter l'accès aux sens : focus sur l'enseignement du lexique en FLM, FLS et FLE. *Travaux interdisciplinaires sur la parole et le langage*, 38.
- De Pietro, J.-F., Diémoz, F., & Matthey, M. (2016). La variation du/des français en Suisse romande : enjeux et défis de sa présence à l'école. In C. Fréchet (Éd.), *La variation du français dans le monde. Quelle place dans l'enseignement ?* (pp. 43–64). Lambert-Lucas.
- Dervin, F. (2017). *Compétences interculturelles*. Éditions des archives contemporaines.
- De Robillard, D. (2000). F comme la guerre des francophonies n'aura pas lieu. In B. Cerquiglini, J.-C. Corbeil, J.-M. Klinkenberg & B. Peeters (Éds.), *Le français dans tous ses états* (pp. 75–92). Flammarion.
- Detey, S. (2017). La variation du français dans le monde : quelle place dans l'enseignement ? In C. Fréchet (Éd.), *La variation du français dans le monde. Quelle place dans l'enseignement ?* (pp. 9–20). Lambert-Lucas.
- Detey, S., Durand, J., Laks, B., & Lyche, C. (2010). *Les variétés du français parlé dans l'espace francophone*. Ophrys.
- Di Meglio, A., & Sorba, N. (2020). La construction du citoyen par l'enseignement polynomiste, un projet sociétal. *Études de linguistique appliquée*, 197(1), 61–72.
- Etti, F., & Fusina, J. (1981). *Langue corse, incertitudes et Paris*. Scola corsa/Maison de la culture.
- Falkert, A. & Racine, I. (2026). *Pour une francophonie plurielle, plurilingue et pluricentrique*. L'Harmattan.
- Favart, F. (2010). Quels savoirs en matière de variations langagières susceptibles d'optimiser un enseignement du FLE. *Pratiques. Linguistique, littérature, didactique*, 145/146, 179–196.
- Feussi, V. (2024). La dynamique du français en Afrique : articuler diversité, réflexivité pour l'appropriation des langues. *LaDiSo, Revue langage, discours et sociétés*, 2, 13–30.
- Francard, M. (2010). Variation diatopique et norme endogène. Français et langues régionales en Belgique francophone. *Langue française*, 167(3), 113–126.
- Fricker, M. (2007). *Epistemic injustice*. Oxford University Press.
- Gadet, F. (2020). Langue et variation. In *Encyclopédie grammaticale du français*. <http://encyclogram.fr>
- Gécseg, Z., Aradi, C., Székesi, D., & Huber, M. (2024). Enseignement monocentrique face à une réalité pluricentrique ? *SHS Web of Conferences*, 191.
- Grossmann, F. (2011). *Didactique du lexique*. De Boeck.
- Huver, E. (2015). Prendre la diversité au sérieux en didactique/didactologie des langues. Contextualisation – universalisme : des notions en face à face ? *Recherches en didactique des langues et des cultures*, 12(1).
- Klinkenberg, J.-M. (2007). La norme du français : d'un modèle centré au modèle polycentrique. *Constellations francophones*, 7.
- Kloss, H. (1967). Abstand languages and Ausbau languages. *Anthropological Linguistics*, 9(7), 29–41.
- Marcellesi, J.-B. (1984). La définition des langues en domaine roman : les enseignements à tirer de la situation corse. In *Actes du XVIIe Congrès de linguistique et philologie romanes* (pp. 307–314). Université de Provence.
- Molinari, C. (2008). Normes linguistiques et normes culturelles dans l'apprentissage du FLE. In M. Callari Galli, D. Londei & A. Soncini Fratta (Éds.), *Il meticcato culturale* (pp. 95–110). Clueb.
- Molinari, C. (2009). Normes linguistiques et normes culturelles dans l'apprentissage du FLE : un parcours d'ouverture à la variation francophone. In *Actes du colloque « Quel français enseigner ? La question de la norme dans l'enseignement/apprentissage »*. Éditions de l'École Polytechnique.
- Muhr, R. (Éd.). (2016). *Pluricentric languages and non-dominant varieties worldwide. Part I: Pluricentric languages across continents. Features and usage*. Peter Lang.
- Pöll, B. (2005). *Le français langue pluricentrique ? Études sur la variation diatopique d'une langue standard*. Peter Lang.
- Pistis Mfwa, C. 2025. Postuler une perspective pluraliste dans une formation des enseignants de français (FLE/FLS) en République Démocratique du Congo. *Ponti/Ponts. Langues, littératures, civilisations des pays francophones*. 24, 75–88.
- Rispaïl, M. (Éd.). (2017). *Abécédaire de sociodidactique : 65 notions et concepts*. Publications de l'Université de Saint-Étienne.
- Steffens, M., & Baiwir, E. (2021). Intégrer la variation diatopique à l'enseignement du français : le rôle des outils numériques. *Études de linguistique appliquée*, 201(1), 11–25.
- Stewart, W. (1968). A sociolinguistic typology for describing national multilingualism. In J. A. Fishman (éd.), *Readings in the Sociology of Language*. Mouton, 530–545.
- Tatou-Métangmo, L., Leconte, A., & Ousmanou, M. (Éds.). (2025). *Langues africaines et professionnalisation : nouvelles contributions en linguistique du développement*. Presses de l'Observatoire du Plurilinguisme en Afrique.
- Tremblay, O., & Anctil, D. (2020). Introduction. Recherches actuelles en didactique du lexique : avancées, réflexions, méthodes. *Lidil*, 62.
- Tsofack, J.-B. (2009). Le français langue pluricentrique : des aspects dans quelques pratiques à l'ouest-Cameroun. *Le français en Afrique*, 25, 243–258.
- Valdman, A. (2000). Comment gérer la variation dans l'enseignement du français langue étrangère aux États-Unis. *The French Review*, 73(4), 648–666.
- Wissner, I. (2012). Pour une aréologie des diatopismes du français. *Cahiers de lexicologie*, 101, 227–248.
- Wissner, I. (2019). Voyage d'un diatopisme polysémique, prime (adj.) : analyse comparative en lexicologie historique francophone. *L'Information grammaticale, CLXI*, 16–23.